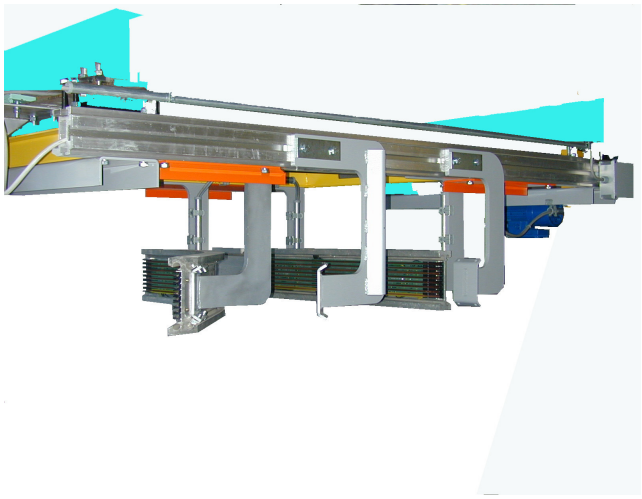
# Sistema Automotore 500Kg– Scambio
## *500Kg EMS System – Switch*
## Scheda Tecnica
## *Technical Paper*

**SCAMBI PER CARICHI FINO A 500KG**

***SWITCHES FOR LOADS TO 500KG***



Gli scambi disponibili coprono un'elevata gamma di applicazioni.
*Switches available cover a high range of applications.*
E' possibile la fornitura dello scambio completo di parte elettrica, motorizzazione, collaudo meccanico ed elettrico oppure in kit di montaggio.
*The switch can be supplied fully mounted with the electrical part included, engine, mechanical and electrical testing; or in kit form.*

Lo scambio consente deviazioni del percorso dei carrelli nel sistema automotore. E' un'unità indipendente costituita da un telaio di mobile in ferro sostenuto da guide di scorrimento in profilo di alluminio. Le guide di alluminio garantiscono un ottimo scorrimento e consentono lo staffaggio delle staffe di appensione della rotaia e delle staffe di appensione alle travi delle strutture di sostegno.
*The switch allows deviation in the path of an EMS system. It's an independent unit consisting of a mobile frame iron supported by iron rails in aluminum profile. The aluminum rails provide a better flow and enable the clamping of the mounting rail and hanging brackets hanging from the beams of the support structures.*

Il movimento dello scambio viene effettuato con sistema biella-manovella. Il movimento risulta rapido ma dolce; l'allineamento dei tratti di rotaia risulta sempre ottimale.
*The movement of the switc is performed with rod system. The movement is rapid but gentle, the alignment of sections of rail is always optimal.*

## CARATTERISTICHE TECNICHE
## *Technical features*

| | |
|---|---|
| Materiale costruttivo della rotaia e dei profili | Al MgSi (Alluminio, Manganese, Silicio) |
| *Building Material of the rail and the profiles* | *Al MgSi (Aluminium, Manganese, Silicon)* |
| Norma di riferimento per la rotaia | EN AW-6060 ex UNI 3569 |

| | |
|---|---|
| *Standard reference for the rail* | *EN AW-6060 ex UNI 3569* |
| Norma di riferimento per il profilo | VDI 3643 (Standard europeo de facto) |
| *Standard reference for the section profile* | *VDI 3643 (European standard de facto)* |
| Materiale costruttivo del telaio | Ferro Fe430 |
| *Building Material of the frame* | *Iron Fe430* |
| Carico massimo ammesso | 500Kg |
| *Maximun admitted load* | *500Kg* |
| Lunghezza standard della rotaia dritta | 970 mm (altre misure a richiesta) |
| *Standard length of the straight rail* | *970 mm (other measures on request)* |
| Accessori disponibili | Staffe di sostegno – Elementi di giunzione – Piastrine di montaggio (biscotti) |
| *Available accessories* | *Support brackets - Fasteners - Mounting plates (shackles)* |
| Tratto curvo disponibile | Curva a 45° |
| *Available bend* | *45° bend* |
| Raggio di curvatura standard della rotaia curva | 800 mm |
| *Standard bend radius of the curved rail* | *800 mm* |

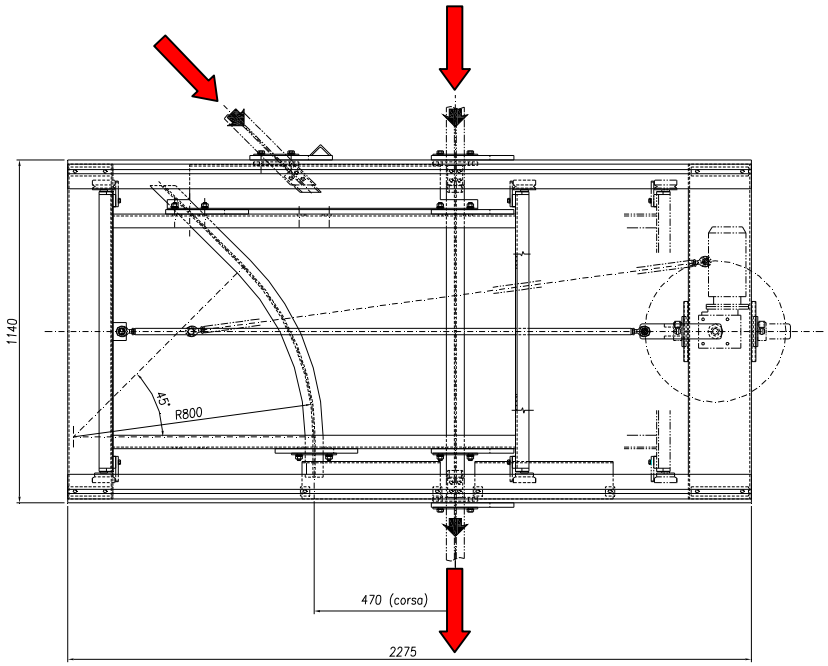
Lo scambio può essere fornito montato oppure in kit di montaggio.
*The switches can be provided mounted or in mounting kit.*

Lo scambio completo può essere fornito con i seguenti componenti:
*The full switch can be provided with tehe following elements:*

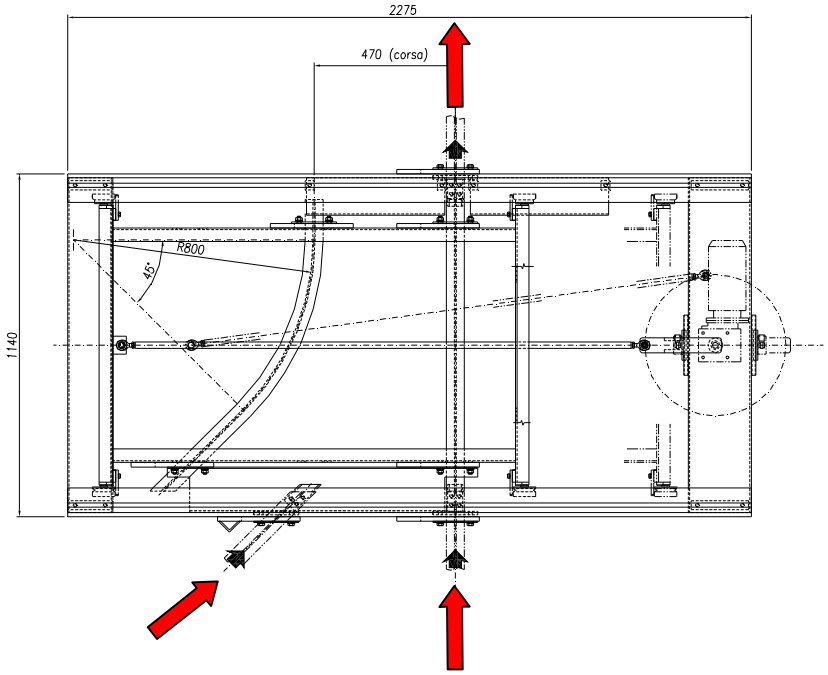
- il telaio meccanico, composto da un telaio in ferro e da profili in alluminio
- *the mechanical frame, consisting of a steel frame and aluminium profiles*
- staffe di appensione rotaia, sia per la parte mobile, sia per la parte fissa
- *rail hangers, both for mobile and fixed part*
- segmenti di rotaia di alluminio sia per la parte mobile, sia per la parte fissa
- *aluminium rail segments, both for mobile and fixed part*
- motorizzazione
- *motor gear*
- parte elettrica, composta da finecorsa, scatole di appoggio e impianto di bordo
- *electrical part, consisting in limit switches, connection boxes, cables and connections*
- bullonatura e accessori
- *bolting and accessories*
- collaudo meccanico ed elettrico
- *mechanical and electrical test*

## Tipi di scambio disponibili

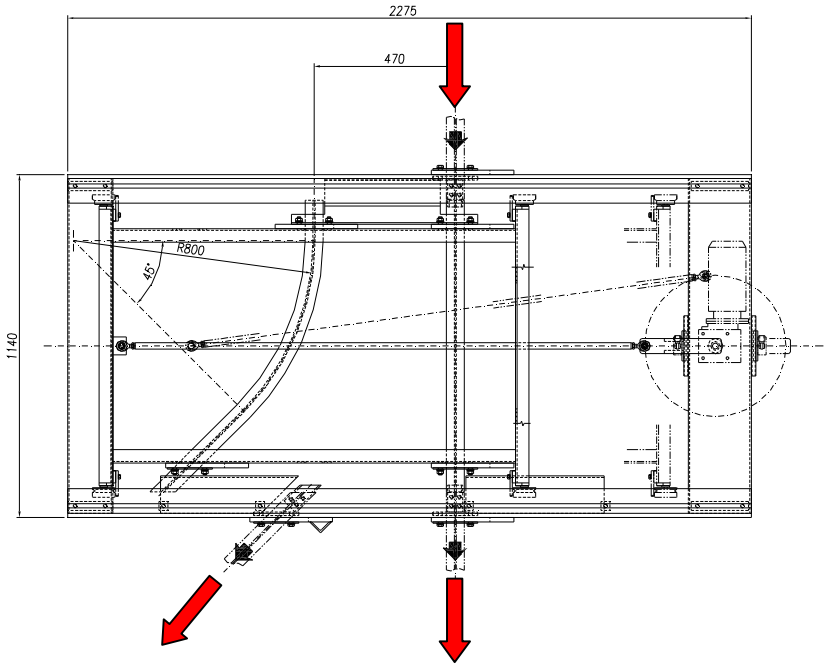
Scambio Convergente Destro



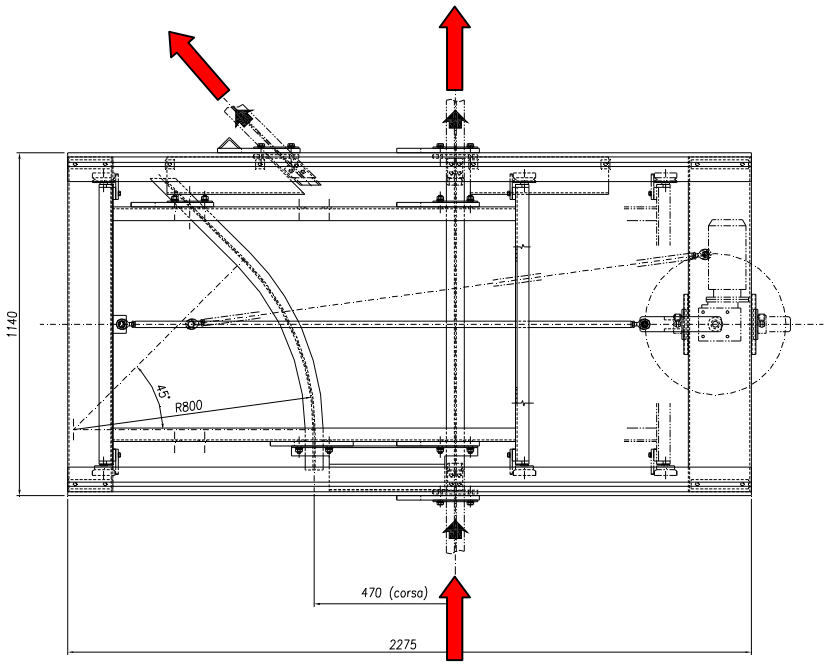

Scambio Convergente Sinistro



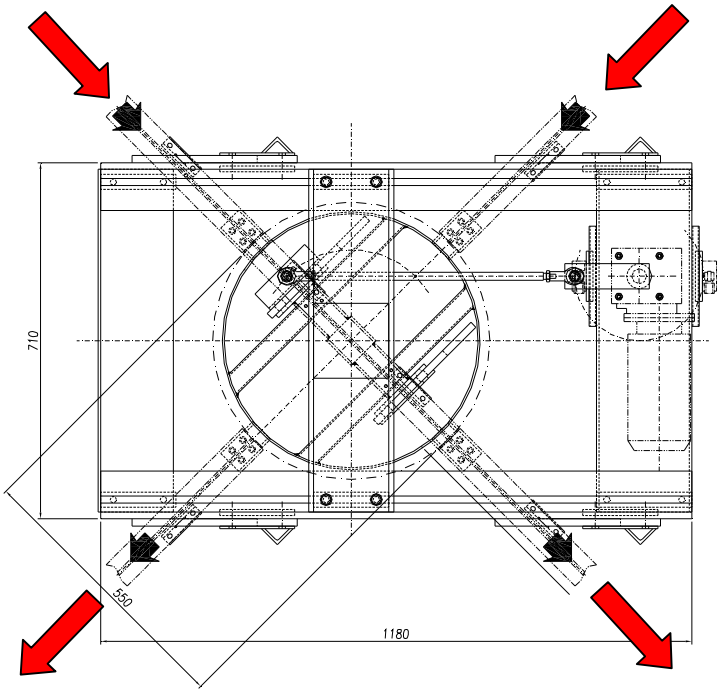
Scambio Divergente Destro




Scambio Divergente Sinistro



Scambio Girevole




## STAFFE di APPENSIONE SCAMBIO

## *SWITCH HANGERS*

Per sostenere i segmenti di rotaia di alluminio dello scambio, sono disponibili staffe di appensione predisposte ad essere fissate al profilo laterale della rotaia, e ai profili di alluminio che sostengono il telaio.
*To support the aluminium rail segments, brackets are available to be fixed to the side profile of the rail and to the aluminium profiles that support the frame.*

Il fissaggio delle staffe alla rotaia è stato progettato per utilizzare apposite piastrine di fissaggio, evitando di forare la rotaia stessa.
*The fixing of the brackets to the rail is designed to use the appropriate mounting plates, avoiding to drill the rail.*

Per sostenere lo scambio completo sono disponibili staffe di appensione predisposte ad essere fissate ai profili di alluminio e a travi IPE ad ali parallele (profilo ad I).
*To support the full switch, brackets are available to be fixed to the aluminium profiles and to parallel flange beams, IPE (profile I).*

Il fissaggio della staffa alle travi di sostegno a è stato progettato secondo il principio della chiusura di due piastre contrapposte sulle due facce delle ali laterali delle travi, evitando anche in questo caso di forare la trave stessa.

*The mounting bracket of the support beams was designed on the closure of two opposing plates on both sides of the side wings of the beams, avoiding in this case to pierce the beam itself.*

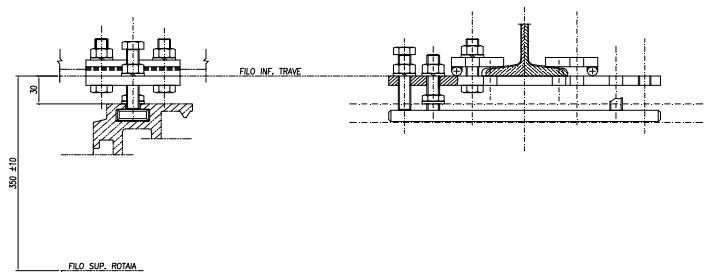
Per agevolare l'allineamento della rotaia in campo, tenendo conto delle tolleranze di allineamento di travi e strutture, la staffa è stata predisposta con un sistema di regolazione dell'altezza di fissaggio, effettuabile tramite serraggio differenziato di appositi bulloni su barre filettate.
*To facilitate the alignment of the rail in the field, taking into account the alignment tolerances of beams and structures, the bracket is supplied with a mounting height adjustment system, carried out by differential tightening of bolts on threaded rods.*

Per conformazione costruttiva, inoltre, poiché la staffa è libera di scorrere lungo l'ala laterale dell'IPE, la regolazione in senso longitudinale è sempre garantita.
*For the particular shape of the bracket, being the bracket free to slide along the side wing of the IPE, the adjustment in the longitudinal direction is always guaranteed.*

La bullonatura è compresa nel kit di montaggio della staffa.
*The bolting is included in the kit mounting bracket.*

## CARATTERISTICHE TECNICHE
## *Technical features*

| | |
|---|---|
| Materiale costruttivo | Ferro Fe430 |
| *Building Material* | *Iron Fe430* |




Staffa per appensione scambio
*Switch hanger*